

El estudio del discurso político de mujeres: un enfoque para los estudiantes de Ciencias Políticas¹

Alessia A. S. Ruggeri²
alessia.ruggeri@uniorma3.it
Università degli Studi Roma Tre

Resumen

En el presente estudio propone una muestra didáctica dirigida a estudiantes de la facultad de Ciencias Políticas. Se intentará desarrollar el estudio del análisis del discurso político a través de dos enfoques: por un lado, se ofrece una metodología para facilitar el aprendizaje de los lenguajes de especialidad, y del lenguaje político en particular; al mismo tiempo se pondrá la atención en los discursos políticos de mujeres a fin de ofrecer algunas reflexiones útiles para analizar el modo en que las políticas mencionan su feminidad y la relacionan con la imagen que dan de sí a través de sus discursos.

Palabras Claves: discurso político, mujeres, análisis del discurso, didáctica

A study of political women speech: a methodology approach for students of Political Sciences

Abstract: The present paper aims to present a sample of exercises done for students of the Department of Political Sciences. We will try to carry out the study of the analysis discourse focusing on two different approaches: on one hand we will present a methodology approach with the aim to help students in the study of language for special purposes, and in particular political language; on the other hand we will try to analyse political women speech in order to discover the typical features of the above mentioned discourses and study the relation between political woman and her speech.

Key words: Political speech, women, discourse analysis, didactics

1. Introducción

Eje central del presente estudio es mostrar la manera de conjugar la enseñanza del idioma español con el estudio del discurso político presentando mi experiencia como cultora en el departamento de Ciencias Políticas de la Universidad Roma Tre. De manera particular

¹ El presente artículo se inserta en el marco del 1^{er} Congreso Internacional “Venezuela: Desde la búsqueda de la paz hasta el discurso político” llevado a cabo en la Universidad Roma Tre, Roma (Italia), 6-8 mayo 2019.

² Alessia A. S. RUGGERI (alessia.ruggeri@uniorma3.it) es doctora en Lengua y Literatura Española, de la Università degli Studi Roma Tre. Colabora como cultora con la cátedra de *Lingua, Culture e Istituzioni dei Paesi di Lingua Spagnola* (Prof.ra Luisa A. Messina Fajardo) en el Departamento de Ciencias Políticas de la Università degli Studi Roma Tre. Sus trabajos se centran en el estudio de la fraseología y paremiología de la lengua española, traducción y en la didáctica de ELE. Ha trabajado como lectora en la Università degli Studi della Tuscia (Viterbo) en el DISTU (sector L/Lin-07). Ha sido profesora en la Facultad de Lenguas y literaturas extranjeras (sector L/Lin-05) en la Università degli Studi di Catania y colabora con la Enciclopedia Treccani como traductora (esp.- it.) de algunas entradas del *Dizionario Biografico degli Italiani* (DBI). Ha participado en numerosos congresos nacionales e internacionales, y ha publicado trabajos científicos.

se hará hincapié en una propuesta metodológica que tiene como eje central el análisis del discurso político de mujeres. Este año, gracias al apoyo de la profesora Luisa A. Messina Fajardo, profesora titular (sector L/Lin-07) en la Facultad de Ciencias Políticas de la Università degli Studi Roma Tre y responsable de las cátedras de Lingua, Culture e Istituzioni dei Paesi di Lingua Spagnola y Cultura e Istituzioni dei Paesi di Lingua Spagnola, ha sido posible “lanzar” un proyecto que ha visto la realización del seminario “Mujer, política, lengua, cultura y sociedad”. A través de un estudio de algunos discursos de mujeres involucradas en la política los estudiantes pudieron traer a colación una serie de reflexiones que han determinado la presencia, en los discursos analizados, de un estilo típicamente femenino fruto del modo en que las mujeres mencionan su feminidad y la relación de esto con la imagen que ellas dan de sí a través de sus palabras.

La participación de la mujer en la política es relativamente reciente en la historia moderna. Cuando se habla de este tema generalmente se piensa que su participación es mayor en los países desarrollados, pero no es así: esto no depende de la riqueza o la pobreza. En realidad, son muchos los obstáculos que han determinado la falta de participación de la mujer, entre ellos, la existencia de una cultura política discriminatoria en gobiernos y partidos políticos; una escasa valoración de las capacidades y aportaciones de las mujeres al ejercicio del poder político; la falta de programas que promuevan la participación de las mujeres y por último, no por importancia la mayor dedicación de las mujeres al cuidado de su familia en relación a su pareja (Fernández Poncela, 2003).

Sin detenerme mucho en explicar las razones históricas que han determinado la incursión de la mujer en la política sobre todo a finales del siglo XX, es imprescindible, por lo menos hacer mención de los aspectos relacionados con el estudio de las lenguas extranjeras en el ámbito profesional, con la lingüística de la lengua y una lingüística del discurso para después ir directamente al meollo de la cuestión empezando con una reflexión que ve el estudio del discurso de la lengua como reflejo y herramienta de comunicación.

2. Fundamentos teóricos

2.1 Lenguaje político y análisis del discurso político en clase de ELE

Como sostiene Messina Fajardo (2016: 2-5): “ El lenguaje político se puede concebir como un lenguaje sectorial o especial, de hecho es un lenguaje con características sintácticas y léxicas que le confieren un carácter propio [...], como todas las lenguas

especiales, es un subsistema que posee unas estructuras y unas formas lingüísticas propias pero que comparte también con la lengua común”.

Estas breves líneas nos indican que la interacción en clase de ELE es indisociable del contexto interdisciplinario, por lo que ocupa un papel predominante en la dimensión espacial del aprendizaje. Los estudios del análisis del discurso no han cesado de contribuir a la pluridimensionalidad de esta disciplina. En la noción del discurso, en cuanto práctica social, y forma de acción entre las personas a través de la cual se construyen piezas textuales (Calsamiglia Blancáfort y Tusón Valls, 2012), lo que es importante destacar para la enseñanza de estos conocimientos en clase de ELE son la lingüística textual y la teoría de la enunciación. El primer caso trata del estudio de unidades comunicativas, así como de la macroestructura: “En este ámbito se han planteado las distintas maneras de acercarse al texto, como producto o en el proceso de su producción o de su interpretación” (Calsamiglia Blancáfort y Tusón Valls, 2012: 24). En este contexto, debemos analizar el texto con cohesión y coherencia y analizar el tipo de texto que es. En cuanto a la teoría de la enunciación, el promotor será Mijaíl Mijáilovich Bajtín (1979) con su concepción dialógica y heteroglosica del lenguaje; de ahí el esquema:

Disciplina	Objeto de estudio
Lingüística del texto	La estructura textual, la tipología textual.
Teorías de enunciación	La inscripción de enunciador y destinatario en los textos, la orientación argumentativa de los textos.

Conocer cuáles son los mecanismos que se encadenan en cada situación podrá servir como orientación a los alumnos en el aprendizaje de cualquier lengua. Así, en la enseñanza de español como lengua extranjera pasamos de una concepción formal (prioridad de la competencia lingüística, autonomía de la sintaxis, etc.) a otra funcional (prioridad de la competencia comunicativa, interacción comunicativa, adecuación del contexto, unidades discursivas, etc.).

2.2 Definición del concepto de ethos femenino

Como afirma la estudiosa María Alejandra Vitale de la Universidad de Buenos Aires en un artículo publicado en 2016 en la revista *Lenguaje*:

Chile y Argentina son los primeros países de América del Sur en que mujeres políticas fueron electas presidentas: Michelle Bachelet, en 2006, y Cristina Fernández de Kirchner, en 2007. Acontecimientos como estos representan un desafío para el estudio de la retórica presidencial, que ha focalizado la práctica

oratoria de presidentes varones, predominantes aún en los Estados contemporáneos. El liderazgo político masculino, por otra parte, es todavía percibido como más exitoso que el de las mujeres (62).

En la mayoría de los discursos pronunciados por mujeres es posible detectar lo que los franceses denominan *ethos féminin* (Bonnafeous, 2002, 2003; Vassy, 2005), noción que tiene semejanza con lo que los investigadores de Estados Unidos llaman *feminine style* (Campbell, 1986, 1989, 1998; Daxenbichler & Gregory, 2013; Johnson, 2005). Simone Bonnafeous (2002, 2003) introdujo el término *ethos féminin* a partir de una investigación que se basó en un corpus constituido por entrevistas a mujeres políticas para poder analizar el modo en que las políticas se refieren a su feminidad y la relación de esto con la imagen que ellas dan de sí a través de sus discursos. La estudiosa define el *ethos femenino* como la imagen específica que dan de sí las mujeres políticas, a la que se le relaciona un modelo de comunicación definido como *pragmatique-empathique*.

Este modelo presenta cinco características principales entrelazadas:

[...] el rechazo explícito del maniqueísmo de la simplificación y la valoración de los matices; el uso de expresiones muy concretas y poco metafóricas que anclan en la vida cotidiana; el empleo limitado de la ironía y la agresividad contra los adversarios o detractores, junto con la voluntad explícita de no entablar ni alimentar polémicas; la manifestación de benevolencia y solidaridad que se traduce en un léxico del amor, del afecto y la compasión, encontrado menos regularmente en los hombres políticos; el recurso al diálogo más o menos ficticio, que contribuye a tornar más perceptibles las situaciones evocadas” (Maizels, 2017: 46).

Este modelo presenta algunas similitudes con lo que Karlyn Kohrs Campbell ha definido *feminine style* (1989). Este se caracteriza por el tono personal; el uso de la propia experiencia y de algunos ejemplos como instrumentos de prueba, dentro de unos razonamientos concretos. Todo esto determina la participación de la audiencia que muchas veces se siente identificada con el hablante.

3. Metodología

La propuesta didáctica objeto del presente estudio se dirige a estudiantes de la facultad de Ciencias Políticas de un curso de especialidad (nivel B2/C1 del MCER). De manera particular, se trata de una muestra de cómo se estudia el análisis del discurso político en

el departamento de Ciencias Políticas de la Universidad Roma Tre. El ejemplo que sigue trae inspiración del *Discurso de Michelle Bachelet en el acto conmemorativo de la ONU para el Día Internacional de la Mujer* (8 de marzo de 2013).

El primer paso para dominar el análisis del discurso es antes conocer claramente de qué partes consta, aclarar a los estudiantes que, en este caso, se trata el discurso hablado, aunque en general, el discurso pese a que no sea hablado siempre tiene el mismo fin, y por ende consta de los mismos elementos es decir un proemio, un cuerpo y un epílogo: elementos, todos, que componen la macroestructura del texto (introducción, desarrollo y conclusión). Para ayudar al estudiante en el estudio y análisis de los discursos se propone un esquema que se indica abajo:

NOMBRE Y APELLIDO (matrícula):

FECHA:

1. INTRODUCCIÓN

2. FUENTE

3. TÍTULO [DE QUÉ DISCURSO SE ESTÁ HABLANDO]

4. CONTEXTO [ESPACIAL, TEMPORAL, HISTÓRICO]

5. ANÁLISIS

5.1 RESUMEN DEL TEXTO

5.2 PALABRAS CLAVE

5.2 ESTRUCTURA DEL TEXTO (INTRODUCCIÓN, CUERPO, CONCLUSIÓN)

5.3 ANÁLISIS DEL CONTENIDO

5.4 ANÁLISIS DE LA FORMA (LÉXICO, MORFOSINTÁCTICO, FIGURAS RETÓRICAS)

5.5 CONCLUSIONES DEL AUTOR DEL TEXTO

6. CONCLUSIONES PERSONALES (SOBRE EL GÉNERO Y SOBRE EL TEXTO ANALIZADO)

7. BIBLIOGRAFÍA

8. APÉNDICE (TEXTOS ORIGINALES, IMÁGENES, ETC.)

En referencia al punto 1. INTRODUCCIÓN, se pide al estudiante que introduzca el argumento insertándolo dentro del marco más amplio de las lenguas de especialidad . Una vez aclarado el punto 1. se pasa a indicar la fuente (si se trata de discursos políticos en la red, en este caso, se indicará el enlace) y el título (en nuestro caso: *Discurso de Michelle Bachelet en el acto conmemorativo de la ONU para el Día Internacional de la Mujer*).

Estas informaciones ayudarán al estudiante a contextualizar el discurso y seguir con la búsqueda de informaciones (punto 4. CONTEXTO).

Una vez obtenidas dichas informaciones se pasa al punto 5. ANÁLISIS, considerado fundamental puesto que a partir de ahí se desarrollará el verdadero análisis del discurso. Después de haber escuchado o leído el discurso se pasa a resumirlo y determinar cuáles son las palabras clave (en este caso *mujeres, violencia, igualdad de género, derechos humanos y discriminación*); de esta manera será posible pasar a la tarea siguiente que consiste en dividir el texto en partes: introducción, cuerpo, conclusión (5.2 ESTRUCTURA DEL TEXTO).

Esta fase implica una verdadera “descomposición” del discurso. El estudiante, esta vez mediante la transcripción del discurso, deberá detectar los diferentes elementos que lo componen indicando ejemplos concretos. Para esta fase del trabajo se aconseja que se pida al estudiante crear una enumeración de las líneas del texto para que, en caso de oraciones muy largas se indiquen las primeras y últimas palabras y las líneas de referencia. Aquí abajo se proponen algunos ejemplos relacionados con el discurso objeto del presente estudio:

PROEMIO

*Secretario General Ban Ki-moon,
Excelentísimo Embajador Gérard Araud,
Colegas, amigas, amigos, señoras y señores:
Buenos días y sean todas y todos bienvenidos al Día Internacional de la Mujer.*

CUERPO

En los últimos 20 años hemos presenciado importantes adelantos en el sentido de garantizar que las mujeres gocen de los mismos derechos humanos que los hombres y que sean tratadas con igualdad...

EPÍLOGO

*Hoy, en el Día Internacional de la Mujer y todos los días, comprometámonos individual y colectivamente a hacer todo lo posible por promover y proteger los derechos de las mujeres de modo que cada niña y cada mujer pueda vivir libre de violencia y discriminación. Hoy, en el Día Internacional de la Mujer y todos los días, marchemos con valor, convicción y compromiso hacia el futuro.
Muchas gracias.*

Una vez que el estudiante haya detectado dichos elementos de la macroestructura se pasará al análisis de los elementos útiles para la adquisición del léxico específico del lenguaje político cuyo fin es ofrecer al estudiante no solo el aprendizaje de léxico nuevo sino el manejo de términos útiles en relación con el propio o futuro ámbito profesional. Al mismo tiempo será posible profundizar el conocimiento sobre la política y la cultura del mundo hispánico.

Los puntos en el cual centraremos nuestra atención serán:

- Análisis del contenido y de la estructura (es decir localizar, precisar la situación inicial y final).
- Análisis de la forma (estudio de las figuras retóricas, léxico, etc.).
- Conclusiones (de quién emite el discurso político y personales como resultado de lo que se ha analizado).
- Apéndice.
- Referencias bibliográficas.

3.1 Análisis del contenido y de la estructura (véase punto 5.3 del esquema arriba presentado)

El discurso pronunciado por Michelle Bachelet en el Día Internacional de la Mujer de 2013, tiene como tema central la lucha contra la violencia y la discriminación contra las mujeres y niñas de todo el mundo. Michelle Bachelet además de renovar la invitación y el empeño para hacer frente al problema, explica todos los progresos hechos a lo largo de los años. En calidad de Directora Ejecutiva de ONU Mujeres explica los proyectos que quiere realizar en el campo de la igualdad de género, con la esperanza que «las mujeres y las niñas puedan, algún día, en este siglo, vivir libres de miedo y de violencia». El texto se divide en:

Introducción: desde *secretario general* (línea 1) , hasta la palabra *humanos* (línea 15). Michelle Bachelet saluda a sus colegas y subraya los progresos hechos hasta 2013.

Desarrollo: desde *Mi mensaje* (línea 16), hasta la palabra *alcance* (línea 66). Michelle Bachelet expresa la necesidad de seguir luchando contra la discriminación de género.

Conclusión: desde *Hoy* (línea 67), hasta *Muchas Gracias* (línea 72). Michelle Bachelet concluye su discurso subrayando que solo con la colaboración de todos los ciudadanos del mundo se puede ganar esta batalla.

3.2 Análisis de la forma (véase punto 5.4 del esquema arriba presentado)

Figuras retóricas

- Anáforas (*nunca antes habíamos...nunca antes habíamos. Nunca antes habíamos [...]*);
- Enumeraciones (*colegas, amigas, amigos, señoras y señores*);
- Metáforas (*marchemos*).

Léxico

El léxico presentado es bastante sencillo y presenta algunas palabras clave que se repiten a lo largo del discurso como *violencia, discriminación, compromiso, etc.*

La mayoría de los verbos se presentan en primera persona plural (*hemos logrado, habíamos tenido, debemos*) que confieren al discurso una idea de comunidad: no se trata de un individuo que está hablando, sino de un portavoz de una comunidad entera.

3.3 Conclusiones

3.3.1 Conclusiones de Michelle Bachelet (véase punto 5.5 del esquema arriba presentado)

Las conclusiones de Michelle Bachelet son muy breves comparadas con el resto del texto. Ella termina su discurso presentando un mensaje de esperanza. Al mismo tiempo invita a todos los que escuchan su discurso a seguir en la lucha contra las discriminaciones.

3.3.2 Conclusiones personales (véase punto 6 del esquema arriba presentado)

Cada estudiante puede expresar una opinión personal. En este caso el estudiante podrá subrayar las características del discurso que se pueden asociar más a una mujer que a un hombre a través de ejemplos concretos de palabras, frases y estrategias empleadas para esta finalidad.

3.4 Bibliografía (véase punto 7 del esquema arriba presentado)

El estudiante presentará en el siguiente apartado la bibliografía y la sitografía consultada, inclusive el enlace en el cual se presenta el discurso político, para construir su análisis.

3.5 Apéndice (véase punto 7 del esquema arriba presentado)

En el apéndice el estudiante presentará la transcripción del discurso político para facilitar el análisis del texto. Aquí abajo se presenta el discurso que hemos utilizado para hacer el análisis:

Discurso de Michelle Bachelet en el acto conmemorativo de la ONU para el Día Internacional de la Mujer

Fecha: viernes, 8 de marzo de 2013

Declaración de Michelle Bachelet, Secretaria General Adjunta de las Naciones Unidas y Directora Ejecutiva de ONU Mujeres, en el evento de conmemoración del Día Internacional de la Mujer, celebrado en las Naciones Unidas el 8 de marzo de 2013.

1 *Secretario General Ban Ki-moon,*
2 *Excelentísimo Embajador Gérard Araud,*
3 *Colegas, amigas, amigos, señoras y señores:*
4 *“Buenos días y sean todas y todos bienvenidos al Día Internacional de la Mujer.*
5 *En los últimos 20 años hemos presenciado importantes adelantos en el sentido de*
6 *garantizar que las mujeres gocen de los mismos derechos humanos que los hombres y*
7 *que sean tratadas con igualdad.*
8 *Hemos logrado adelantos con la Convención sobre la eliminación de todas las formas de*
9 *discriminación contra la mujer de 1979, CEDAW, con el Programa de Acción de la*
10 *Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo de 1994 y con las principales*
11 *acciones de la ICPD+5 para continuar con su implementación. Hemos igualmente*
12 *logrado adelantos con la Plataforma de Acción de la Cuarta Conferencia Mundial sobre*
13 *la Mujer celebrada en 1995 en Beijing, con la histórica resolución 1325 del Consejo de*
14 *Seguridad de la ONU sobre la Mujer, la Paz y la Seguridad y las resoluciones*
15 *posteriores, y con todas las convenciones internacionales de derechos humanos.*
16 *Mi mensaje hoy es que no podemos retroceder, tenemos que seguir hacia adelante; es lo*
17 *que le debemos a millones de mujeres que luchan por sus derechos en todo el mundo.*
18 *Nos encontramos en un momento crítico de la historia: nunca antes habíamos*
19 *presenciado este ímpetu y esta movilización mundial que involucra a hombres y mujeres,*
20 *niñas y niños, que claman por la erradicación de la violencia contra las mujeres y las*
21 *niñas. Nunca antes tampoco habíamos visto esta clara indignación generalizada del*
22 *público y sus demandas de cambio y de medidas concretas. Nunca antes habíamos tenido*
23 *el contacto inmediato y global que nos brindan ahora las nuevas tecnologías,*
24 *permitiéndonos realizar grabaciones en segundos y comunicar en tiempo real las*
25 *atrocidades y los horrores de la violencia cometida contra las mujeres y las niñas.*
26 *La violencia contra las mujeres es generalizada y no conoce fronteras. No discrimina por*
27 *nacionalidad, etnia, clase social, cultura o religión. Ésa es la razón por la que las*
28 *mujeres, los hombres y las y los jóvenes se han manifestado en todas las regiones para*
29 *decir una misma cosa: basta ya. Las personas exigen un fin inmediato a la impunidad,*
30 *insisten en la protección de los derechos de las mujeres y de las niñas a vivir con*
31 *dignidad, libres de violencia y discriminación.*
32 *Que quede claro: no puede haber paz ni progreso ni igualdad sin los mismos derechos y*
33 *plena participación de las mujeres; y no puede haber igualdad de género sin el goce de*
34 *las mujeres de sus derechos reproductivos, su derecho a la salud sexual y reproductiva,*
35 *esenciales para el empoderamiento de las mujeres y la igualdad de género.*
36 *A medida que se dan los cambios sociales en las actitudes, en las creencias y en los*
37 *valores, debemos respetar las aspiraciones de las personas de todo el mundo. Sus*
38 *esperanzas —nuestras esperanzas— son ver que la igualdad de género se convierta en*
39 *una realidad en este siglo XXI.*
40 *Si actuamos con valor, convicción y compromiso, podemos transformar la violencia*
41 *contra las mujeres de ser la violación más generalizada de los derechos humanos a un*
42 *caso aislado que se considere inaceptable y que ya no se tolere. Cada uno de nosotros*
43 *tiene la responsabilidad y el deber de actuar, y la comunidad internacional y los Estados*
44 *Miembros de las Naciones Unidas tienen el deber especial de dar muestras de que no*
45 *sólo oyen, sino que apoyan lo que exigen las personas.*
46 *Hoy me complace anunciar que del mismo modo que la conciencia y la indignación del*
47 *público van en aumento, también va en aumento el compromiso de los gobiernos de tomar*
48 *medidas para erradicar la violencia. En noviembre pasado, ONU Mujeres invitó a los*
49 *gobiernos a anunciar nuevas medidas nacionales, y se creó la iniciativa NOS*
50 *COMPROMETEMOS. Hoy, en el Día Internacional de la Mujer, me complace decir que*

51 *50 gobiernos y la Comisión Europea se han comprometido a tomar medidas concretas*
52 *para poner fin a la violencia contra las niñas y las mujeres. Muchos de ellos están hoy*
53 *aquí presentes; los saludo e invito a todas y todos a unirse para expresarles nuestro*
54 *agradecimiento por su determinación.*
55 *De Argentina a Australia, de Brasil a Colombia y Dinamarca, de Alemania a Jamaica,*
56 *de Liberia a Tailandia, de Eslovaquia a la República de Corea, los países se han*
57 *comprometido a pasar a la acción.*
58 *Acabamos de recibir la buena noticia de los Estados Unidos de América, donde el*
59 *Presidente Obama ha firmado la Ley de violencia contra la mujer. En todas las regiones*
60 *del mundo, los gobiernos han prometido tomar medidas para eliminar la violencia contra*
61 *las mujeres y las niñas y garantizar su acceso a los servicios esenciales y a la justicia.*
62 *Juntas y juntos debemos mantener la promesa de modo que las mujeres y las niñas*
63 *puedan, algún día, en este siglo, vivir libres de miedo y de violencia. ONU Mujeres*
64 *aplaude estos compromisos, pero tiene en cuenta que debemos hacer aún más.*
65 *En estos momentos nos estamos reuniendo en la 57ª sesión de la Comisión de la*
66 *Condición Jurídica y Social de la Mujer. Tenemos la oportunidad histórica de asumir*
67 *compromisos firmes, de dar un paso adelante para prevenir y poner fin a estas*
68 *violaciones generalizadas de los derechos humanos. La 57ª Comisión de la Condición*
69 *Jurídica y Social de la Mujer debe defender y hacer avanzar todos los derechos humanos*
70 *de las mujeres. Esto es lo que esperan de nosotros las mujeres y las niñas de todo el*
71 *mundo. Es nuestro deber hacer todo lo que esté a nuestro alcance.*
72 *Hoy, en el Día Internacional de la Mujer y todos los días, comprometámonos individual*
73 *y colectivamente a hacer todo lo posible por promover y proteger los derechos de las*
74 *mujeres de modo que cada niña y cada mujer pueda vivir libre de violencia y*
75 *discriminación. Hoy, en el Día Internacional de la Mujer y todos los días, marchemos*
76 *con valor, convicción y compromiso hacia el futuro.*
77 *Muchas gracias.*

4. Conclusión

A través de estas breves líneas ha sido posible presentar una muestra que espero pueda ser útil para poder trabajar en clase el análisis del discurso político. Por la sencillez del esquema propuesto el estudiante, una vez que el profesor haya explicado los varios puntos, podrá trabajarla de forma autónoma en casa. De esta manera no sólo será posible conocer los aspectos inherentes al discurso analizado sino que éste se presenta como punto de partida para aprender contenidos culturales, lingüísticos, útiles al estudiante para mejorar sus conocimientos de la cultura hispana y crear una conciencia, como ciudadanos, cuyo fin es sensibilizar y sentar unas bases para su trabajo futuro.

5. Referencias Bibliográficas

- BAJTÍN, M. M. 1979/1982. *Estética de la Creación Verbal*. Siglo XXI. México.
- BONNAFOUS, S. 2002. “La question de l’ethos et du genre en communication politique”, **Actes du premier colloque franco-mexicain des sciences de la communication**: 35-41.
- BONNAFOUS, S. 2003. “Femme politique: une question de genre?”. **Réseaux**. n° 120: 119-143.
- CALVI, M. V. *et al.* 2009. *Las lenguas de especialidad en español*. Carocci Editore. Roma.
- CAMPBELL, K. K. 1986. “Style and content in the rhetoric of early afro-american feminists”. **Quarterly Journal of Speech**, n° 72: 434-445.
- CAMPBELL K. K. 1989. *Man cannot speak for her: A critical study early feminist rhetoric*. vol. 1. Greenwood Press. New York.
- CAMPBELL K. K. 1998. “The Discursive Performance of Femininity: Hating Hillary”. **Rhetoric & Public Affairs**. vol. 1. n° 1: 1-20.
- CALSAMIGLIA BLANCÁFORT, H. y TUSÓN VALLS, A. 2012. *Las cosas del decir*. Editorial Planeta-Ariel. Barcelona.
- DAXENBICHLER, M., GREGORY, R. 2013. “Electing of the Commander in Chief: the Gender Regimen and Hillary Clinton's 2008 Campaign Rhetoric”. En,

- LOCKHART, M., Mollick, K. (Eds.). *Political women. Language and leadership*. Lexington Books. Maryland, USA: 193-200.
- FERNÁNDEZ PONCELA, A. M. 2003. *La política, la sociedad y las mujeres*. Universidad Autónoma Metropolitana. México.
- JOHNSON, D. I. 2005. “Feminine Style in Presidential Debate Discourse, 1960-2000”. *Communication Quarterly*. vol. 1. n° 53: 3-20.
- MAIZELS, A. L. 2017. *El ethos en los discursos políticos de Cristina Fernández de Kirchner (2007-2008)*. Tesis de Maestría. Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires.
- MESSINA FAJARDO, Luisa A. 2016. *El lenguaje político. Características y análisis del discurso político con ejercicios y clave*. Maggioli Editore. Milano.
- VASSY, S. (2005). “Ethos de femmes ministres. Recherche d’indices quantifiables”. *Mots. Les langages du politique*, 78: 105-114.
- VITALE, M. A. 2016. “Féminine ethos and feminine style? Inaugural Addresses of Two Women Presidents: Michelle Bachelet (Chile) and Cristina Fernández de Kirchner (Argentina)”. *Lenguaje*. vol. 44, n°1: 61-82.